

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: GDY19L

GN lid 1/ 9 - with spoon hole



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GN Lid 1/9 with Spoon Hole (GDY19L)

1. General Information

Thank you for choosing the GN Lid 1/9 with Spoon Hole (model GDY19L). This product is designed for use in kitchens, restaurants, and food service establishments, providing an efficient solution for food storage and serving. This manual provides essential information regarding safety, specifications, installation, operation, maintenance, and troubleshooting.

2. Safety Information

- **User Safety:** Always use personal protective equipment (PPE) such as gloves and aprons while handling the lid.
- **Heat Resistance:** Ensure that the lid is compatible with the temperature of the food being stored or served. Do not expose to extreme heat that exceeds its rated capacity.
- **Proper Handling:** Do not use the lid as an external support for heavy items. Avoid dropping or applying excessive force to prevent damage.
- **Cleaning Safety:** When cleaning, avoid using abrasive materials that can scratch the surface. Use designated cleaning agents without harsh chemicals.
- **Food Safety:** Ensure proper hygiene when using the lid, as it comes into contact with food. Regularly check for cracks or damage that could contaminate food.

3. Product Specifications

- **Model:** GDY19L
- **Material:** High-quality stainless steel
- **Dimensions:** 1/9 GN (Gastronorm)
- **Spoon Hole:** Yes
- **Weight:** Lightweight for easy handling
- **Temperature Resistance:** Up to 100°C (212°F)

4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully remove the GN Lid from its packaging. Check for any visible damage during transit.
2. **Placement:** Ensure that the lid is placed on a compatible GN container. It should fit snugly to prevent any spillage.
3. **Alignment:** Align the spoon hole for easy access to the contents of the container. Adjust the lid until the hole is situated in the desired position.
4. **Final Check:** Ensure that the lid is properly seated on the container before use.

5. Operation

To operate the GN Lid 1/9 with Spoon Hole:

- Lift the lid gently to access the contents of the container.
- Use the spoon hole for serving to minimize contact with food and maintain hygiene.
- Always replace the lid after use to keep food fresh.

6. Cleaning and Maintenance

- **Routine Cleaning:** Clean the lid after each use with warm water and mild soap. Rinse thoroughly and dry with a soft cloth.
- **Deep Cleaning:** For a thorough clean, soak in a solution of warm water and vinegar for 15 minutes and scrub with a non-abrasive pad.
- **Storage:** Store in a clean, dry area to prevent dust accumulation and maintain hygiene.

7. Troubleshooting

- **Issue:** Lid does not fit properly on the container.
 - **Solution:** Check the container size. Ensure you are using the correct size GN container (1/9).
- **Issue:** Spoon hole is difficult to access.
 - **Solution:** Adjust the positioning of the lid to ensure the spoon hole aligns with the contents.
- **Issue:** Stains not coming off during cleaning.
 - **Solution:** Use a mixture of baking soda and water for stubborn stains. Apply, let it sit for a few minutes, and scrub gently.

8. Disposal

When the GN Lid has reached the end of its life cycle:

- Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations.
- If the lid is damaged and cannot be reused, please recycle the stainless steel material where applicable.

9. Contact

For further assistance, please contact us at:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für GN Deckel 1/1 mit Löffelloch (GDY19L)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des GN Deckels 1/1 mit Löffelloch (GDY19L). Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihre Küchenabläufe zu optimieren und die Qualität Ihrer Speisen zu bewahren. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt sicher und effektiv nutzen.

2. Sicherheitsinformationen

- Verwendung nur in der vorgesehenen Umgebung: Dieser GN Deckel ist für den Einsatz in professionellen Küchen und gastronomischen Betrieben konzipiert. Vermeiden Sie den Einsatz außerhalb dieser Umgebung.
- Temperaturbeständigkeit: Der Deckel ist hitzebeständig bis 100 °C. Bei höheren Temperaturen kann es zu Verformungen kommen.
- Scharfe Gegenstände: Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände oder Werkzeuge, um Kratzer oder Beschädigungen zu vermeiden.
- Nicht für die Spülmaschine geeignet: Reinigen Sie den Deckel manuell mit milden Reinigungsmitteln.
- Sicherer Umgang: Achten Sie darauf, den Deckel nicht fallen zu lassen, um Verletzungen oder Bruch zu vermeiden.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Material: Edelstahl
- Abmessungen: 530 mm x 325 mm
- Gewicht: 1,2 kg
- Farbe: Silber
- Besonderheit: Mit Löffelloch für einfaches Entnehmen von Speisen

4. Einrichtung und Installation

1. Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass der GN Deckel sauber und trocken ist.
2. Positionierung: Legen Sie den Deckel einfach auf die GN-Behälter (1/1).
3. Passform prüfen: Achten Sie darauf, dass der Deckel sicher und stabil auf dem Behälter sitzt. Es sollten keine Lücken vorhanden sein.
4. Anpassung: Bei Bedarf können Sie den Deckel leicht drücken, um eine bessere Abdichtung zu gewährleisten.

5. Betrieb

- Verwenden Sie den Deckel, um den GN-Behälter während der Lagerung oder dem Transport abzudecken.
- Das Löffelloch ermöglicht ein einfaches Entnehmen von Speisen, während der Deckel auf dem Behälter verbleibt.

6. Reinigung und Wartung

- Verwenden Sie warmes Wasser und ein mildes Reinigungsmittel zur Handreinigung.
- Vermeiden Sie scheuernde Reinigungsmittel und Geschirrspülmaschinen, um die Oberfläche zu schützen.
- Stellen Sie sicher, dass der Deckel nach der Reinigung vollständig trocken ist, bevor Sie ihn lagern.

7. Fehlersuche

- Problem: Der Deckel passt nicht richtig auf dem Behälter.
 - Lösung: Überprüfen Sie die Abmessungen des Behälters. Stellen Sie sicher, dass es sich um einen GN 1/1 Behälter handelt.
- Problem: Beschädigungen oder Kratzer auf der Oberfläche.
 - Lösung: Vermeiden Sie die Verwendung von scharfen Utensilien und reinigen Sie den Deckel vorsichtig.

8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Metallabfälle. Trennen Sie den Edelstahl von anderen Materialien zur umweltgerechten Entsorgung.

9. Kontakt

Für Fragen oder weitere Informationen kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor GN-lid 1/9 met lepelopening (model GDY19L)

1. Algemene informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de GN-lid 1/9 met lepelopening (GDY19L). Dit product is ontworpen voor gebruik in professionele keukenomgevingen en biedt veelzijdigheid en gebruiksgemak bij het opslaan en serveren van voedsel.

2. Veiligheidsinformatie

- Dit product is alleen bedoeld voor gebruik in commerciële keukens.
- Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
- Zorg ervoor dat het product stevig en stabiel staat om morsen te voorkomen.
- Vermijd het gebruik van scherpe voorwerpen die het materiaal kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig op scheuren of andere beschadigingen. Breng het product niet in gebruik als het beschadigd is.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen.
- Bij het reinigen, gebruik geen agressieve chemicaliën die het product kunnen aantasten.

3. Productspecificaties

- Type: GN-lid 1/9
- Materiaal: Hoogwaardige roestvrij staal
- Afmetingen: 15 x 10 cm
- Gewicht: 0,5 kg
- Geschikt voor temperaturen tot 300 °C
- Vaatwasmachinebestendig
- Levensduur: Duurzaam en langdurig gebruik

4. Installatie en opstelling

- Plaats het GN-lid op een vlakke en stevige ondergrond.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is rondom het product voor veilige toegang en gebruik.
- Controleer of alle onderdelen compleet zijn en dat er geen schade is voordat u het product in gebruik neemt.
- Indien nodig, gebruik de lepelopening om gemakkelijk toegang te krijgen tot de inhoud.
- Zorg ervoor dat het product goed aansluit bij andere GN-elementen voor een optimale functionaliteit.

5. Gebruik

- Gebruik het GN-lid voor het afdekken van GN-containers.
- Plaats het product stevig op de container om een goede afsluiting te garanderen.
- Maak gebruik van de lepelopening voor gemakkelijk serveren en toegang tot de inhoud.
- Vermijd het uitschenken of overgieten om morsen te voorkomen.

6. Schoonmaak en onderhoud

- Reinig het GN-lid na elk gebruik met warm water en een mild schoonmaakmiddel.
- Het product is vaatwasmachinebestendig, maar kan handmatig worden gereinigd voor optimale resultaten.
- Droog het GN-lid grondig af na het reinigen om oxidatie te voorkomen.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Product lekt.
Oplossing: Zorg ervoor dat het GN-lid goed aansluit op de container en controleer op beschadigingen.
- Probleem: Vlekken blijven achter na het reinigen.
Oplossing: Gebruik een speciaal roestvrijstalen reinigingsmiddel om hardnekkige vlekken te verwijderen.
- Probleem: Beschadiging van het product.
Oplossing: Vermijd het gebruik van scherpe voorwerpen en controleer regelmatig op tekenen van slijtage.

8. Afvoer

- Dit product is recyclebaar. Neem contact op met uw lokale afvalbeheerder voor instructies over de juiste afvoer.
- Zorg ervoor dat u het product afvoert in overeenstemming met de lokale regelgeving.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw aankoop van het GN-lid 1/9 met lepelopening. We hopen dat het product aan uw verwachtingen voldoet en een waardevolle aanvulling is op uw keuken.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Tapa GN 1/9 con Hueco para Cuchara - Gdy19L

1. Información General

La tapa GN 1/9 con hueco para cuchara Gdy19L es un accesorio diseñado para mantener la frescura de los alimentos y facilitar su servicio. Fabricada en acero inoxidable de alta calidad, es ideal para uso en restaurantes, buffets y catering.

2. Información de Seguridad

- Utilice siempre la tapa solo para el propósito previsto.
- Evite el contacto con bordes afilados; manipule con cuidado.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- No exponga la tapa a fuentes de calor extremas.
- Limpie la tapa antes y después de su uso para evitar contaminaciones.
- No use productos de limpieza abrasivos que puedan dañar el acabado.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: Gdy19L
- Dimensiones: 176 x 108 mm
- Material: Acero inoxidable
- Color: Plateado
- Características: Hueco para cuchara incorporado para mayor comodidad
- Resistencia térmica: Apto para temperaturas de -20°C a 100°C
- Apto para lavavajillas: Sí

4. Configuración e Instalación

No se requiere instalación específica para la tapa GN. Simplemente coloque la tapa sobre el recipiente GN correspondiente. Asegúrese de que esté bien ajustada para mantener la temperatura y frescura de los alimentos. Para el uso del hueco para cuchara, retire la cuchara cuando no esté en uso y colóquela adecuadamente en el hueco cuando sirva.

5. Operación

- Coloque la tapa sobre el recipiente GN asegurándose de que esté bien posicionado.
- Para servir, retire la cuchara y sirva los alimentos deseados.
- Siempre cierre la tapa cuando no esté en uso para garantizar la frescura.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Lave la tapa con agua y jabón suave antes y después de cada uso.
- Puede utilizar un lavavajillas para una limpieza más fácil, asegurándose de que no supere las temperaturas recomendadas.
- Seque completamente antes de almacenar.
- Evite el uso de esponjas metálicas o limpiadores abrasivos.

7. Solución de Problemas

- La tapa no se ajusta bien: Verifique que esté sobre el recipiente GN correspondiente y que no haya objetos que impidan un buen cierre.
- Dificultad para limpiar: Asegúrese de no usar productos abrasivos y considere usar agua caliente para deshacer residuos difíciles.

8. Eliminación

El producto debe ser desechado de acuerdo con la normativa local sobre residuos de acero inoxidable. Intente reciclar siempre que sea posible.

9. Contacto

Para más información, asistencia o consultas sobre el producto, por favor contacte:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania.

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du couvercle GN 1/9 avec trou pour cuillère - GDM19L

1. Informations générales

Le couvercle GN 1/9 avec trou pour cuillère est un produit de haute qualité conçu pour les professionnels de la gastronomie. Adapté à une utilisation dans les cuisines commerciales, il garantit une conservation optimale des aliments tout en permettant un service pratique.

2. Informations de sécurité

- Utilisation prévue : Ce produit est uniquement destiné à un usage culinaire. Ne pas l'utiliser pour d'autres fins.
- Manipulation : Toujours utiliser des gants lors de la manipulation du couvercle après le chauffage ou l'utilisation dans le four.
- Surveillance : Surveillez l'utilisation des appareils à haute température pour éviter toute blessure ou brûlure.
- Stockage : Conservez le couvercle dans un endroit sec et frais, à l'abri des chocs et impacts.
- Produits chimiques : Évitez tout contact avec des produits chimiques agressifs qui pourraient endommager le matériau.

3. Présentation du produit et spécifications

- Modèle : GDM19L
- Type de produit : Couvercle GN 1/9 avec trou pour cuillère
- Dimensions : 176 x 162 mm
- Matériau : Polypropylène de qualité alimentaire
- Température maximale : 100 °C
- Compatible avec : Équipements GN standard

4. Installation et mise en place

1. Déballage : Retirez avec soin le couvercle de l'emballage. Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages visibles.
2. Positionnement : Placez le couvercle sur un récipient GN 1/9 compatible. Assurez-vous qu'il s'adapte correctement.
3. Fixation du trou pour cuillère : Alignez le trou pour cuillère selon votre besoin de service, pour une utilisation pratique.

5. Fonctionnement

- Le couvercle GN 1/9 doit être utilisé pour couvrir les aliments lorsqu'ils sont stockés ou en cours de réchauffage.
- Pour servir, retirez simplement le couvercle et utilisez le trou pour cuillère pour faciliter le service.

6. Nettoyage et entretien

- Lavez le couvercle à la main avec de l'eau tiède savonneuse après chaque utilisation.
- Ne pas utiliser de matériaux abrasifs ou de détergents agressifs.
- Assurez-vous qu'il est complètement sec avant de le ranger.

7. Dépannage

- Dommages visibles : Si le couvercle présente des fissures ou des déformations, ne l'utilisez pas et remplacez-le.
- Problèmes d'adaptation : Si le couvercle ne s'adapte pas correctement, vérifiez le modèle du récipient utilisé pour assurer la compatibilité.

8. Élimination

- Ne jetez pas le produit dans la nature. Disposez du couvercle selon les lois locales concernant les matériaux plastiques.
- Recyclez si possible.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'utiliser notre produit. Nous nous engageons à fournir la meilleure qualité à nos clients.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: GN Lid 1/9 with Spoon Hole (GDY19L)

1. Informazioni Generali

Il coperchio GN 1/9 con foro per il cucchiaino è progettato per adattarsi a contenitori GN di dimensioni 1/9. Realizzato in materiale di alta qualità, assicura una chiusura sicura e una protezione ottimale dei tuoi alimenti. Questo prodotto è ideale per ristoranti, catering e altre strutture di servizio alimentare.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare il coperchio solo per il suo scopo previsto.
- Non esporre a temperature superiori a quelle indicate nel manuale. Evitare il contatto con fiamme aperte o sorgenti di calore diretto.
- Assicurarsi che il coperchio sia sempre utilizzato con il contenitore GN compatibile per garantire la sicurezza e l'integrità degli alimenti.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- In caso di rottura o crepe, smettere di utilizzare il coperchio immediatamente.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: GN 1/9
- Materiale: Polipropilene
- Resistente a temperature fino a 100°C
- Adatto per lavastoviglie
- Forato per inserimento cucchiaino
- Colore: Trasparente

4. Configurazione e Installazione

1. Assicurarsi di avere un contenitore GN di dimensioni 1/9.
2. Posizionare il coperchio sopra il contenitore facendo attenzione che sia allineato correttamente.
3. Premere fermamente il coperchio per garantire che sia fissato in modo sicuro.
4. Controllare che non ci siano spazi o fessure visibili.

5. Funzionamento

- Aprire il coperchio dalla parte più vicina a voi per accedere al contenuto.
- Utilizzare il foro per il cucchiaino per servire gli alimenti comodamente e senza disordine.
- Assicurarsi che il coperchio sia riposizionato correttamente dopo ogni utilizzo.

6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare a mano con acqua calda e sapone immediatamente dopo l'uso o posizionare nel cestello superiore della lavastoviglie.
- Evitare l'uso di pagliette abrasive o prodotti chimici aggressivi.
- Asciugare completamente prima di riporlo.

7. Risoluzione dei Problemi

Problema: Il coperchio non si adatta correttamente al contenitore.

Soluzione: Verificare che il coperchio sia del formato GN corretto e che non ci siano ostruzioni nei bordi del contenitore.

Problema: Crepe nel materiale del coperchio.

Soluzione: Sostituire immediatamente il coperchio e non usarlo per motivi di sicurezza.

8. Smaltimento

Smaltire il coperchio in modo responsabile secondo le normative locali per il riciclo della plastica. Non gettarlo nei rifiuti solidi non riciclabili.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania